

## دبير شورای امنیت ملی ارمنستان خبر داد:

ده توافق عملی ایروان - تهران در زمینه مسایل امنیتی، سیاسی و اقتصادی



دبير شورای امنیت ملی ارمنستان پس از چندین ساعت مذاکره با همتای ایرانی خود از ۱۰ توافق عملی میان ایروان و تهران در زمینه مسایل امنیتی، سیاسی و

اقتصادی خبر داد.

به گزارش خبرنگار سیاسی ایرنا، "آرتور باغداساریان" دبیر شورای امنیت ملی ارمنستان که به تهران سفر کرده است، پس از مذاکره با "سعید جلیلی" دبیر شورای عالی امنیت ملی جمهوری اسلامی ایران، در جمع خبرنگاران، مذاکرات خود را مثبت و ثمر بخش خواند و گفت: این مذاکرات نتایج خوبی داشته است. دبیر شورای امنیت ملی ارمنستان در پاسخ به سوال خبرنگار ایرنا مبنی بر اینکه نتایج ملموس مذاکرات وی با همتای ایرانی اش چه بوده است؟ اظهار داشت: ما در ۱۰ مورد در زمینه مسایل امنیتی، سیاسی و اقتصادی بطور عملی توافق کردیم که این موارد ثبت شد است.

باغداساریان تصریح کرد: به اعتقاد من همه این برنامه ها، توافق ها و طرح ها، توافقات و طرح های نتیجه بخشی است. وی همچنین از توافق برای همکاری شوراهای امنیت ملی ایران و ارمنستان به ویژه در عرصه حقوقی خبر داد. باغداساریان مذاکرات خود با "محمود احمدی نژاد" رئیس جمهوری اسلامی ایران را نیز مثبت توصیف کرد و گفت که در دیدار با آقای احمدی نژاد درباره همه مسایل با وی مذاکره کرده است. دبیر شورای امنیت ملی ارمنستان همچنین از آشنایی با "سعید جلیلی" همتای ایرانی خود ابراز خرسندی کرد و جلیلی را فردی "حرفه ای و مسلط به موضوعات" دانست و افزود: ایران و ارمنستان دو کشور دوست هستند و ما مصمم هستیم روابط دوستانه خود را مستحکم تر کنیم. باغداساریان همچنین از همتای ایرانی خود برای سفر به ایروان دعوت و ابراز امیدواری کرد که جلیلی در زمان مناسب برای پیگیری مسایل میان طرفین به ارمنستان سفر کند.

### همکاری های منطقه ای و رایزنی های بین المللی تهران - ایروان

سعید جلیلی، دبیر شورای عالی امنیت ملی جمهوری اسلامی ایران نیز با قدردانی از همتای ارمنستانی خود برای سفر به تهران گفت: ملت های ایران و ارمنستان، دارای روابط بسیار دوستانه و عمیق تاریخی هستند و امروز نیز این دو کشور همسایه منافع بسیار خوبی را در همکاری های دوجانبه در ابعاد مختلف سیاسی، امنیتی و اقتصادی می توانند داشته باشند.

به گزارش خبرنگار سیاسی ایرنا، جلیلی تصریح کرد: البته همکاری میان تهران و ایروان منحصر به همکاری های دو جانبه نمی شود و دو کشور می توانند فراتر از موضوعات دو جانبه با یکدیگر همکاری داشته باشند.

دبیر شورای عالی امنیت ملی اظهار داشت: ایران و ارمنستان می توانند همکاری های منطقه ای و نیز مشورت ها و رایزنی های بین المللی داشته باشند. جلیلی مذاکرات خود با دبیر شورای امنیت ملی ارمنستان را بسیار خوب و در مورد نقاط مشترک دانست و گفت: ما با یکدیگر مذاکره کردیم تا اینکه چگونه نقاط مشترک را به بسترها و زمینه هایی برای همکاری هایی که به نفع دو ملت ایران و ارمنستان است، تبدیل کنیم.

## حمایت ارمنستان از برنامه صلح آمیز هسته ای ایران

رئیس جمهوری ناکامی سیاستها و دخالتهای قدرتهای زورگو را زمینه ساز تسریع در تحولات منطقه ای و جهانی دانست و تصریح کرد: «افزایش همکاری ها و برنامه ریزی های مشترک از سوی کشورهای منطقه از جمله ایران و ارمنستان برای تامین امنیت و بهره برداری از شرایط، به نفع ملتها ضروری است.» به گزارش ایسنا، احمدی نژاد در دیدار «آرتور باغداساریان» دبیر شورای عالی امنیت ملی جمهوری ارمنستان با بیان اینکه ایران در توسعه روابط با ارمنستان محدودیتی ندارد، اظهار داشت: «ایران برای افزایش و گسترش همکاریها و مناسبات با ارمنستان در زمینه های گوناگون محدودیتی ندارد.» «آرتور باغداساریان» نیز در این دیدار با اشاره به نقش موثر و سازنده ایران در برقراری امنیت و ثبات در منطقه تصریح کرد: «ارمنستان خواستار توسعه مناسبات و روابط با ایران در همه بخشهاست.»

وی گفت: ارمنستان آماده افزایش همکاریهای منطقه ای با ایران است.» دبیر شورای امنیت ملی ارمنستان همچنین در دیداری جداگانه با همتای ایرانی خود مشارکت فعال ایران را در همه عرصه های مهم منطقه قفقاز ضروری خواند. به گزارش ایسنا، آرتور باغداساریان در دیدار با سعید جلیلی، نماینده رهبری و دبیر شورای عالی امنیت ملی کشورمان با اعلام حمایت کشورش از مواضع اصولی ایران، خواستار گسترش و تعمیق همکاری دو کشور در زمینه های مختلف اقتصادی، سیاسی، دفاعی و امنیتی شد.

## اتمام پل میانگذر دریاچه ارومیه برگ زرین عملیات عمرانی

ارومیه - استاندار آذربایجانغربی گفت :اتمام پل میانگذر دریاچه ارومیه برگ زرین عملیات عمرانی دولت نهم است .

رحیم قربانی درگفت وگو با خبرنگار ایرنا، افزود: اتمام پروژه ملی پل میانگذر دریاچه ارومیه پس از گذشت ۲۹ سال یکی از افتخارات مهندسين و همچنین عملیات عمرانی دولت خدمتگزار بود. وی، گفت: با افتتاح باند اول پل میانگذر دریاچه ارومیه می توان رضایت مندی مردم خطه آذربایجانغربی و شرقی را از برق نگاه آنان دریافت و امیدوارم با توان بیشتری باند دوم نیز تا پایان دولت نهم به اتمام برسد. وی، افزود: با توجه به پیگیریهای شخص رئیس جمهور توانستیم ۷۵ درصد عملیات اجرای طرح را در دولت نهم آغاز و با کمک و دانش مهندسين داخلی پل میانگذر دریاچه ارومیه به اتمام برسانم تا به همه منتقدین و دشمنان ایران بگوئیم ایرانی می تواند و توانایی انجام کارهای بزرگ را نیز دارد.

## طرح خط انتقال برق ایران - ارمنستان مورد تأیید واقع شد

دولت جمهوری ارمنستان در تاریخ ۲۰ نوامبر طرح خط انتقال هوایی برق ۴۰۰ کیلووات ایران - ارمنستان را مورد تأیید قرار داد. این طرح شامل بخش مربوط به قلمرو ارمنستان و نوارهای امنیتی مربوطه می باشد، امتداد خط ۲۹۰ کیلومتر و مساحت آن ۲۹،۸ هکتار که ۶،۸ هکتار از این مساحت محدوده ایستگاه فرعی می باشد به ادارات مربوطه، اسنادداران سیونیک، وایوتس دزور، گفارقونیک و کوتایک محول شده است تا موضوع را بررسی و در صورت لزوم پیشنهادهایی را در خصوص تغییر خصوصیات زمین های واقع در منطقه مذکور، تعیین محدودیت در محدوده های خط انتقال برق و اعمال محدودیت ازبابت استفاده زمین های واقع در این نوار و همچنین جبران مالکین زمین های مربوطه را به دولت ارائه نمایند.

## راه آهن ایران - ارمنستان احداث خواهد شد

تیگران سرکیسیان نخست وزیر ارمنستان گفته است که دولت ارمنستان تصمیم سیاسی پیرامون لزوم احداث راه آهن ایران - ارمنستان را اتخاذ کرده است. وی طی مصاحبه مطبوعاتی مشترک با خاروخیکو کورودا رئیس بانک توسعه آسیایی گفته است: «بعبارت دیگر دولت کار در چارچوب احداث راه آهن را دیگر شروع کرده است.»

آقای سرکیسیان خاطر نشان کرد که شرکت بانک توسعه آسیایی در مسأله

و ادب و تاريخ ارمنيان لازم بود منابعي نيز به فارسي منتشر شود فعاليت هاي انجام شده در مورد اخير عمدتاً " بعد از انقلاب اسلامي انجام شده است. در جدول زير خلاصه اي از آمار (تعداد صفحه و درصد) آثار منتشر شده با عناوين كلي ياد شده ارائه مي گردد و نتايج كار در جدول زير مشخص كننده حجم نسبي عظيم كارهاي انجام شده بعد از انقلاب جهت معرفي ويژگي هاي قومي ارمنيان در ايران مي باشد:

ردیف	موضوع	از آغاز تا ۱۹۷۹	از ۱۹۷۹ تا ۲۰۰۸	جمع
۱	زندگینامه	۲۸۸۶	۱۱۸۳	۴۰۶۹
		%۷۱	%۲۹	%۱۰۰
۲	فرهنگ لغت	۲۶۳۴	۵۷۷۵	۸۴۰۹
		%۳۱	%۶۹	%۱۰۰
۳	تاریخ و فرهنگ	۳۳۳۰	۹۵۴۰	۱۲۸۷۰
		%۲۶	%۷۴	%۱۰۰
۴	شعر و ادبیات	۴۸۳۶	۵۳۶۸	۱۰۲۰۴
		%۴۷	%۵۳	%۱۰۰
۵	جمع	۱۳۶۸۶	۲۱۸۶۶	۳۵۵۵۲
		%۳۸/۵	%۶۱/۵	%۱۰۰

۱	مدت (سال)	۱۹۷۹=۳۴۳-۱۶۳۶	۲۰۰۸=۲۹-۱۹۷۹	۲۰۰۸=۳۷۲-۱۶۳۶
۲	متوسط صفحه در سال	۴۰	۷۵۴	۹۶
۳	در صد متوسط صفحه در سال	۴۰/۷۹۴=	۷۵۴/۷۹۴=	۴۰+۷۵۴=۷۹۴
		%۵	%۹۵	%۱۰۰
۴	متوسط صفحه در سال در باره تاریخ و فرهنگ	۳۳۳۰/۳۴۳=۱۰	۹۵۴۰/۲۹=۳۲۸	۳۲۸+۱۰=۳۳۸
		%۳	%۹۷	%۱۰۰

چنانکه از جداول بالا استنباط می گردد نشر کتابهای فارسی در باره تاریخ و فرهنگ و ادبیات ارمنی در ایران رشد چشمگیری داشته است. کل آمار کتابهای فارسی در باره ارمنیان در طول سالهای ۱۶۳۶ میلادی (۱۰۱۵ ه.ش.) تا ۱۹۷۹ م. (۱۳۵۷ ه.ش.) بالغ بر %۵۳/۸ بود این آمار در سال ۲۰۰۸ م. (۱۳۸۷ ه.ش.) بالغ بر %۳۸/۵ است در حالی که کل آمار کتابهای فارسی در باره ارمنیان از سال ۱۹۹۹ م. (۱۳۷۸ ه.ش.) تا سال ۲۰۰۸ میلادی (۱۳۸۷ ه.ش.) نسبت به سالهای ۱۹۷۹ م. (۱۳۵۷ ه.ش.) تا ۱۹۹۹ م. (۱۳۷۸ ه.ش.) از %۴۶/۲ به %۶۱/۵ افزایش یافته است. به بیان دیگر این رشد ۱۵ درصدی از ۱۳۷۸ تا ۱۳۸۷ شامل ۱۰۱۰۸ صفحه کتابهای چاپی است بدین معنی که از ۱۶۳۶ م. (۱۰۱۵ ه.ش.) تا ۱۹۹۹ م. (۱۳۸۷ ه.ش.) جمعا %۷۲ از ۱۹۹۹ م. (۱۳۷۸ ه.ش.) تا ۲۰۰۸ م. (۱۳۸۷ ه.ش.) %۲۸ کل کتابهای فارسی در باره ارمنیان در ایران به چاپ رسیده است. از ۱۹۷۹ (۱۳۵۷ شمسی) تا ۱۹۹۹ یعنی در طول ۲۰ سال %۵۴ و در طول ۹ سال اخیر %۴۶ از کل کتابهای فارسی بعد از ۱۹۷۹ به چاپ رسیده اند. به بیان دیگر در طول ۹ سال اخیر تقریباً معادل ۲۰ سال قبل از آن کتابهای فارسی در باره تاریخ و فرهنگ ارمنیان به چاپ رسیده است.

احداث راه آهن با توجه به تجربه و معلومات در این زمینه بسیار مهم می باشد. او توضیح داد: «کمک مالی بانک توسعه آسیایی عنصر کمک بلاعوض را هم دارد که برای انجام کارهای طرح در زمینه ارتباطات و زیربنای پیش بینی شده است. ما بررسی می کنیم که هزینه های منابع مالی برای کدام کارها بیشتر صلاح خواهد بود» و اضافه کرد که همکاری با متخصصین بانک توسعه آسیایی اجازه مدرنیزه طرح احداث موجود و محاسبه امکانات استفاده فن آوریهای معاصر را خواهد داد. خاروخیکو کورودا رئیس بانک توسعه آسیایی به نوبه خود گفت که حمل و نقل یکی از زمینه های اصلی است که بانک توسعه آسیا در این زمینه کمک به ارمنستان را ادامه خواهد داد و «احداث راه آهن یکی از طرحهای احتمالی تأمین مالی طی سالهای آینده می باشد».

### جمعیت ایران از یکصد میلیون نفر فراتر می رود

جمعیت ایران تا سال ۲۰۵۰ میلادی با تداوم رشد ۴،۱ درصد، به ۱۰۰ میلیون و ۲۰۰ هزار نفر افزایش می یابد. بر اساس گزارش سال ۲۰۰۸ صندوق جمعیت سازمان ملل متحد، جمعیت ایران در سال ۲۰۰۸ میلادی ۷۲ میلیون و ۲۰۰ هزار نفر است. طبق این گزارش، ایران در مجموعه کشورهای جنوب و مرکز آسیا قرار دارد که در سال ۲۰۰۸ میلادی در مجموع دارای یک میلیارد و ۶۰۱ میلیون نفر جمعیت هستند. جمعیت این کشورها با احتساب رشد ۵،۱ درصد در سال ۲۰۵۰ میلادی به ۲ میلیارد و ۵۳۶ هزار نفر، افزایش می یابد. ایران از جمله کشورهایی است که دارای امید زندگی بالا نسبت به سایر کشورهای آسیای جنوب غربی است. این میزان در ایران برای مردان و زنان به ترتیب ۵،۶۹ و ۸،۷۲ سال است.

### راه اندازی بزرگترین کتابخانه دیجیتالی اروپا

بزرگترین کتابخانه دیجیتالی اروپا با هدف در دسترس قرار دادن میراث فرهنگی قاره سبز برای همه شهروندان جهانی راه اندازی شد. کتابخانه دیجیتالی «یورپ آنا» (Europeana) هم اکنون فرمت دیجیتالی دو میلیون نسخه کتاب و دیگر آثار تاریخی و فرهنگی، از «کمدی الهه» دانه تا «سمفونی نهم» بتهوون را در خود جای داده است. به گزارش رویترز، راه اندازی این کتابخانه دیجیتالی، در واقع پاسخی به برنامه جستجوی کتاب گوگل است که با در اختیار گرفتن کتابخانه های دانشگاهی بزرگ و معتبر جهان، مخاطبان میلیونی جذب کرده است. این کتابخانه دیجیتالی قرار است تا سال ۲۰۱۰، دسترسی به ۱۰ میلیون جلد کتاب را برای مخاطبان خود میسر کند. نیمی از دو میلیون جلد کتابی که در این کتابخانه جمع آوری شده، به زبان فرانسوی است. فیلم، نقاشی، عکس، نقشه، دست نوشته، روزنامه و کتاب، از جمله عنوانهای قابل دسترسی در این کتابخانه هستند. سایت بزرگترین کتابخانه دیجیتالی اروپا به آدرس [www.europeana.eu](http://www.europeana.eu) قابل دسترسی است.

### نگاهی به انتشارات چهار قرن ایرانی به زبان فارسی

دکتر ادیک باغدادساریان

از آن زمان که ارمنیان توسط شاه عباس صفوی به مناطق مرکزی ایران کوچ داده شدند (سال ۱۶۰۴ میلادی، ۹۸۳ ه.ش.) حدود چهار قرن می گذرد. ارمنیان بعنوان یکی از اقوام اهل کتاب و فرهنگ از زمان های قدیم به پیدایش و خلق آثار علمی، فرهنگی و مذهبی همت گماشتند. بگونه ای که نخستین چاپخانه در ایران و خاورمیانه توسط ارمنیان جلفای اصفهان به سال ۱۶۳۶ م. (۱۰۱۵ ه.ش.) در همان جا تأسیس شد. از آن زمان تا کنون کتابها و نشریات بسیاری برای معرفی فرهنگ و ادب و تاریخ این قوم در ایران منتشر شده است که بخش اعظم آنها به زبان ارمنی بوده است لیکن برای آشنایی هم میهنان فارسی زبان با فرهنگ